



MINI Cooper

MINI Cooper

Nach der Übernahme der Rover Gruppe Mitte der 90er Jahre, begann BMW mit einer Neukreation des legendären Minis. Der ab 2001 im BMW Works Oxford produzierte neue MINI aus dem Hause BMW kopiert geradezu perfekt den Stil und das Aussehen seines berühmten Vorgängers. Die stilistische Anlehnung an den originellen Kleinwagen, der nach 41 Jahren Produktion im Jahre 2000 zum letzten Mal vom Band lief, äußert sich insbesondere in den runden Scheinwerfern, dem charakteristischen Kühlergrill oder dem auffälligen Tacho im Innenraum. Unverkennbar bleibt die Intention, die Sympathie für den Mini auch für die moderne Variante zu sichern, obwohl es sich um ein komplett neu entwickeltes, eigenständiges Fahrzeug handelt, das mit einer Fülle an passiver Sicherheit wie Kopf-, Front- und Seitenairbags und stabilen Seitenaufprallschutz aufwartet. Sehr Vieles wirkt bekannt, auch wenn es sich um eine gekonnte, retrospektive Gestaltung mit Rücksicht auf modernen Geschmack handelt. Das einzigartige Fahrzeug kombiniert die gestalterische Hommage an den englischen Vorfahren mit top-moderner Ausstattung und neuester Technik wie Klimaanlage, ABS und elektronischem Stabilisierungsprogramm. Wie bei dem englischen Namensgeber wird bei dem neuen MINI auf kleinem Raum möglichst viel Platz untergebracht, auch wenn es der sportliche Dreitürer, nicht zuletzt der langen Knautschzone wegen, auf stattliche 3,64 Meter Länge bringt. Der 115 PS starke Cooper der Generation 1 unterscheidet sich äußerlich durch ein wahlweise in weiß gehaltenes Dach und den verchromten Grill von dem ebenfalls ab 2001 erschienenen Mini One und hat schon kurz nach seiner Zulassung ebenso wie sein Urahn Kultstatus erlangt.

After the take-over of the Rover Group in the mid nineties, BMW started to recreate the legendary Mini. The New MINI from BMW, produced since 2001 in the BMW Works at Oxford, is a well nigh perfect copy of the style and appearance of its famous predecessor. The stylistic influence of the original small car that rolled off the line for the last time in 2000, after 41 years in production, is expressed in particular in the round headlamps, characteristic radiator grille and in the striking speedometer in the interior. The unmistakable intention remains to secure for the modern variant the affection enjoyed by the original Mini, although it is a completely redeveloped, independent vehicle, that is served by a multiplicity of passive safety features, such as head, front and side airbags and stable side impact protection. A great deal is familiar, even though it has a retrospective shape with reference to modern taste. This unique car combines homage to the shape of its English predecessor with ultra-modern equipment and the latest technology, such as air conditioning, ABS and electronic stability programme. As with its English predecessor or the same name, the new MINI packs as much room as possible into the smallest space, even though it gives the sporty three-door version a stately 3.64 m length, not least due to its long crumple zone. The first generation 115 bhp Cooper differs externally in that it comes with an optional white roof and the chrome grille of the Mini One that was also launched in 2001 and has already achieved the cult status of its ancestor so soon after its registration.

Form hergestellt und im Eigentum von Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Widerrechtliche Nachahmungen werden gerichtlich verfolgt.
 Ce produit est propriété de la société Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Toute utilisation ou duplication frauduleuse fera l'objet de poursuites en justice.
Modelado y en propiedad de Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Imitaciones ilícitas serán perseguidas por la ley.
 Forma prodotta dalla Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. e di proprietà della stessa impresa, la quale procederà legalmente contro ogni imitazione abusiva.
Malli on Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. valmistama ja omaisuutta. Laittoaan kopiointiin tullaan puuttamaan oikeudellisin toimin.
 Formen er produsert og eies av Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Etterligning uten tillatelse vil bli gjenstand for rettslig forfølgelse.
 Produkcja i prawa własności firmy Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Nielegalne podrabianie jest zabronione pod odpowiedzialnością sądową.
Model, Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. firmasının mülkiyeti altında imal edilmiştir. Kanuna aykırı taklitler mahkemece takip edilecektir.
 A forma elkészítője és a tulajdonjog birtokosa a Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. A jogellenes utánzatokat és hamisítványokat bírósággal üldözik.

Mould manufactured by and property of Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Illegal imitations are subject to prosecution.
Vorm vervaardigd door en eigendom van Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Onrechtmatige nabootsingen worden gerechtelijk vervolgd.
 Formas produzidas e de propriedade da Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Cópias não autorizadas serão processadas juridicamente como determinado na lei.
Modellen tillverkad av och tillhör Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. All kopiering beivras enligt lagen om upphovsrätt.
 Formen er fremstillet af Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. som også har ejendomsret. Lovstridige efterligninger sagsages.
Модель изготовлена и является собственностью фирмы Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Противозаконные подделки преследуются в судебном порядке.
 Η μορφή κατασκευάστηκε και περιήλθε στην ιδιοκτησία της Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Οι παράνομες μιμήσεις θα καταδικαστούν δικαστικά.
 Tvar byl vytvořen firmou Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. a je jejím vlastnictvím. Proti nezákonným napodobením se bude postupovat soudní cestou.
 Forma je proizvedena in je vlasništvo Revell GmbH & Co. KG/Revell Monogram Inc. Neovlačene kopije bodo pravno kažnjene.

Verwendete Symbole/Used Symbols

Bitte beachten Sie folgende Symbole, die in den nachfolgenden Baustufen verwendet werden.
 Veuillez noter les symboles indiqués ci-dessous, qui sont utilisés dans les étapes suivantes du montage.
 Sirvanse tener en cuenta los símbolos facilitados a continuación, a utilizar en las siguientes fases de construcción.
 Si prega di fare attenzione ai seguenti simboli che vengono usati nei susseguenti stadi di costruzione.
 Huomioi seuraavat symbolit, joita käytetään seuraavissa kokoomisvaiheissa.
 Legg merke til symbolene som benyttes i monteringsstørnene som følger.
 Proszę zwrócić na następujące symbole, które są użyte w poniższych etapach montażowych.
 Daha sonra montaj basamaklarında kullanılacak olan, aşağıdaki sembollere lütfen dikkat edin.
 Kérjük, hogy a következő szimbólumokat, melyek az alábbi építési fokokban alkalmazásra kerülnek, vegyétek figyelembe.

Please note the following symbols, which are used in the following construction stages.
 Neem a.u.b. de volgende symbolen in acht, die in de onderstaande bouwfasen worden gebruikt.
 Por favor, preste atenção aos símbolos que seguem pois os mesmos serão usados nas próximas etapas de montagem.
 Observera: Nedanstående piktogram används i de följande arbetsmomenten.
 Läs vänligst märke II följande symboler, som benyttes i de följande byggfaser.
 Показаны, обратите внимание на следующие символы, которые используются в последующих операциях сборки.
 Παρακαλώ προσέξτε τα παρακάτω σύμβολα, τα οποία χρησιμοποιούνται στις παρακάτω βαθμίδες συναρμολόγησης.
 Dbejte prosím na dále uvedené symboly, které se používají v následujících konstrukčních stupních.
 Prosimo za Vašu pozornost na sledeče simbole ki se uporabljajo v naslednjih korakih gradbe.



Kleben
Glue
Coller
Lijmen
Engomar
Colar
Incollare
Limmas
Liimaa
Klæbning
Lim
Клеить
Przykleić
κόλλημα
Yapıştırma
Lepeni
ragasztani
Lepiti



Nicht kleben
Don't glue
Ne pas coller
Niet lijmen
No engomar
Não colar
Non incollare
Limmas ej
Älä liimaa
Må ikke klæbes
Ikke lim
Не клеить
Nie przyklejać
μη κολλάει
Yapıştırılmayın
Nelepit
nem szabad ragasztani
Ne lepiti



Wahlweise
Optional
Facultatif
Naar keuze
No engomar
Alternado
Facoltativo
Valfritt
Vaihtoehdoisesti
Efter eget valg
Valgfritt
На выбор
Do wyboru
εναλλακτικά
Seçmeli
Voliteľné
tetszés szerint
načn izbire



Chromteile
Chrom parts
Pièces chromées
Chroom onderdelen
Cromar las piezas
Peça cromada
Parti cromate
Kromdetaljer
Kromatete osat
Efter eget valg
Valgfritt
Хромированные детали
Elementy chromowane
εξαρτήματα χρωμίου
Krom parçaları
Chrómové diely
króm alkatrészek
Kromirani deli



Klarsichtteile
Clear parts
Pièces transparentes
Transparente onderdelen
Limpiar las piezas
Peça transparente
Parte transparente
Genomsiktliga detaljer
Läpinäkyvät osat
Gjennomsiktige dele
Gjennomsiktige deler
Прозрачные детали
Elementy przezroczyste
διαφανή εξαρτήματα
Şeffaf parçalar
Průzračné diely
átátszó alkatrészek
Deli ki se jasno vide



Abziehbild in Wasser einweichen und anbringen
Soak and apply decals
Mouiller et appliquer les décalcomanies
Transfer in water even laten weken en aanbrengen
Remojar y aplicar las calcomanías
Pôr de molho em água e aplicar o decalque
Immergere in acqua ed applicare decalcomanie
Blöt och fäst dekalerna
Kostuta siirtokuvaa vedessä ja asela paikalleen
Overføringsbilledet lægges i blød og anbringes
Dypp bildet i vann og sett det på
Προσводную картинку намочить и нанести
Zmięczyć kalkomanię w wodzie a następnie nakleić
βουτήξτε τη χαλκομανία στο νερό και τοποθετήστε τη
Çıkartmayı suda yumuşatın ve koyun
Obtisk namočite v vode a umistite
a matricát vizben beáztatni és felhelyezni
Preslikač potopiti v vodo in zatem nanašati



Anzahl der Arbeitsgänge
Number of working steps
Nombre d'étapes de travail
Het aantal bouwstappen
Número de operaciones de trabajo
Número de etapas de trabalho
Numeri di passaggi
Antal arbetsmoment
Työvaiheiden lukumäärä
Antal arbeidsforløb
Antall arbeidstrinn
Κολιчество операций
Liczba operacji
αριθμός των εργασιών
İş safhalarının sayısı
Počet pracovných operací
a munkafolyamatok száma
Številka koraka montaže



Entfernen
Remove
Détacher
Verwijderen
Sacar
Retirar
Eliminare
Tag loss
Poista
Fjernes
Fjern
Удалить
Usun
απομακρύνετε
Temitleyin
Odstrant
eltávolítani
Ostraniti



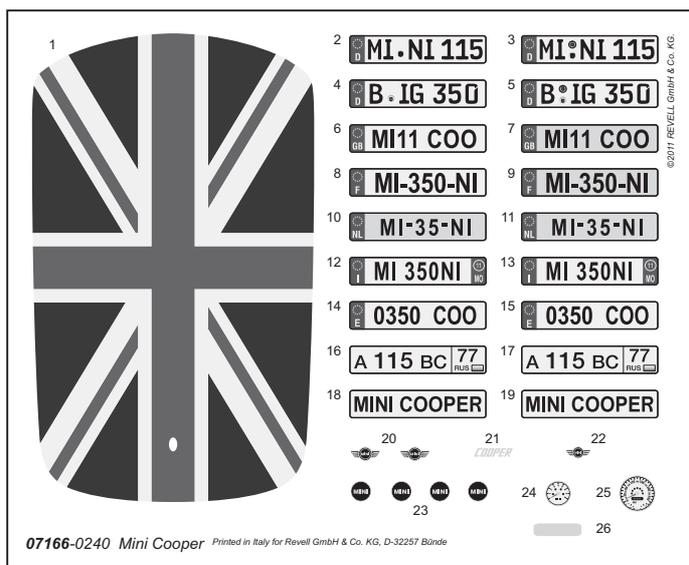
Gleichen Vorgang auf der gegenüberliegenden Seite wiederholen
Repeat same procedure on opposite side
Opérer de la même façon sur l'autre face
Dezelfde handling herhalen aan de tegenoverliggende kant
Realizar el mismo procedimiento en el lado opuesto
repelir o mesmo procedimento utilizado no lado oposto
Stessa procedura sul lato opposto
Upprepa proceduren på motsattä sidan
Toista sama toimenpide kuten vieressä sivulla
Det samme arbeje gentages på den modsattiggende side
Gjenta prosedyren på siden tvers overfor
Повторять такую же операцию на противоположной стороне
Taki sam przebieg czynności powtórzyć na stronie przeciwnej
επανάλαβε την ίδια διαδικασία στην απέναντι πλευρά
Aynı işlemi karşı tarafta tekrarlayın
Stejný postup zopakovať na protilehú stranú
ugyanaz a folyamatot a szemben található oldalon megismételni
Isti postupek ponoviti in na suprotni strani



Abbildung zusammengesetzter Teile
Illustration of assembled parts
Figure représentant les pièces assemblées
Afbbeelding van samengevoegde onderdelen
Ilustración piezas ensambladas
Figura representando peças encaixadas
Illustrazione delle parti assemblate
Bilden visar dalama hopsatta
Kuva yhteenliitetystä osista
Illustrasjonen viser de sammensatte delene
Illustrasjon, sammensatte deler
Изображение смонтированных деталей
Rysunek złożonych części
απεικόνιση των συναρμολογημένων εξαρτημάτων
Birleştirilen parçaların şekli
Zobrazení sestavených dílů
összeállított alkatrészek ábrája
Slika slopljenega dela



Zur Anbringung der Abziehbilder empfohlen
Recommended for affixing the decals
Recommandé pour l'application des décalcomanies
Aanbevolen voor het aanbrengen van de transfers
Recomendado para fijar las calcas
Posição recomendada para aplicar os decalques
Raccomandato per applicare le decalcomanie
Rekommenderas för montering av dekaler
Anbefales til påsætning og placering af decals
Рекомендується використовувати для фіксації переводних картинок на поверхності моделі
Zalecane do nanoszenia kalkomanii
Συνιστάται για την επικόλληση των ετικετών.
Dekallerin yopıştırılmasında kullanılması tavsiye edilir
Připravek na zlepšení přilnavosti obětiskú
Matrica lágyító
Priporočljivo za pritrdjevanje nalepk
Odpornicane na zlepšenie prilnavosti nalepiek
RECOMANDAT PENTRU APLICAREA ACTIVILURILOR
Подходящо за фиксация на картини върху повърхността на модела



Nicht enthalten
Not included
Non fourni

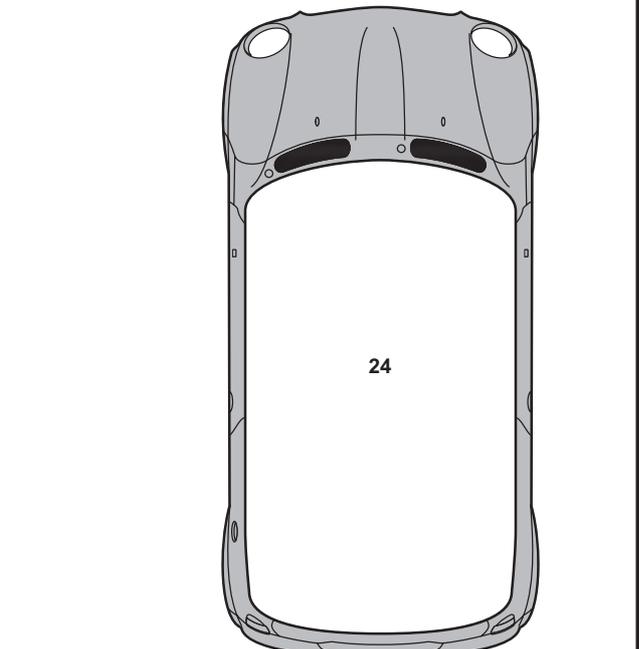
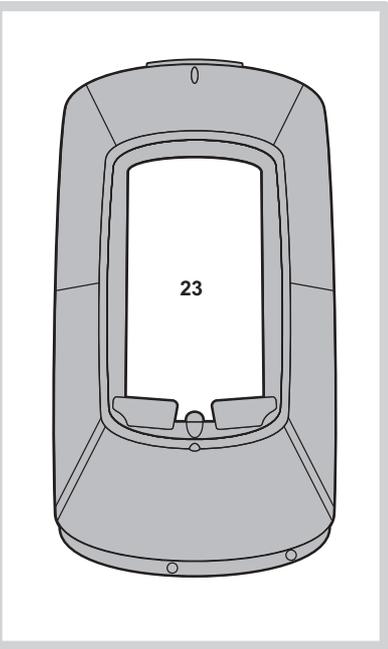
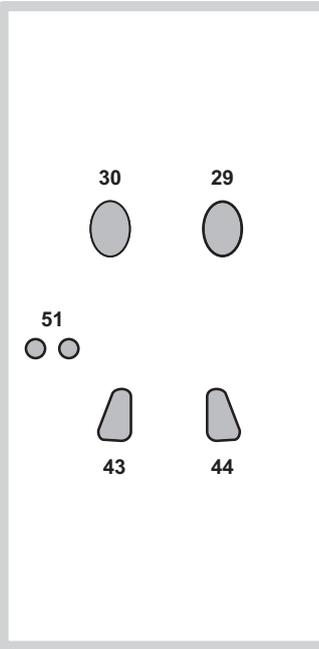
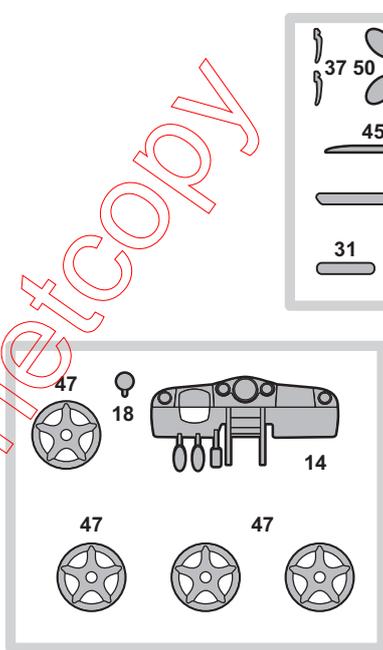
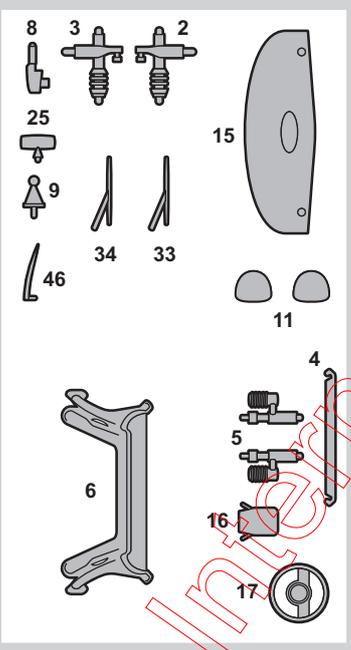
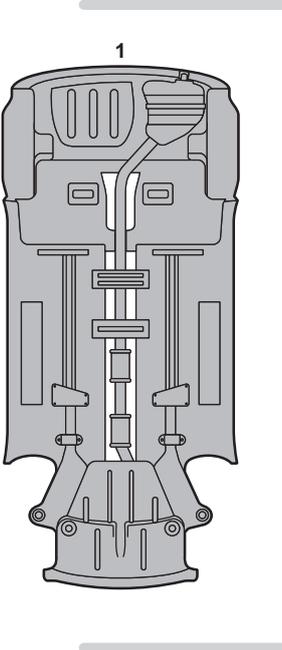
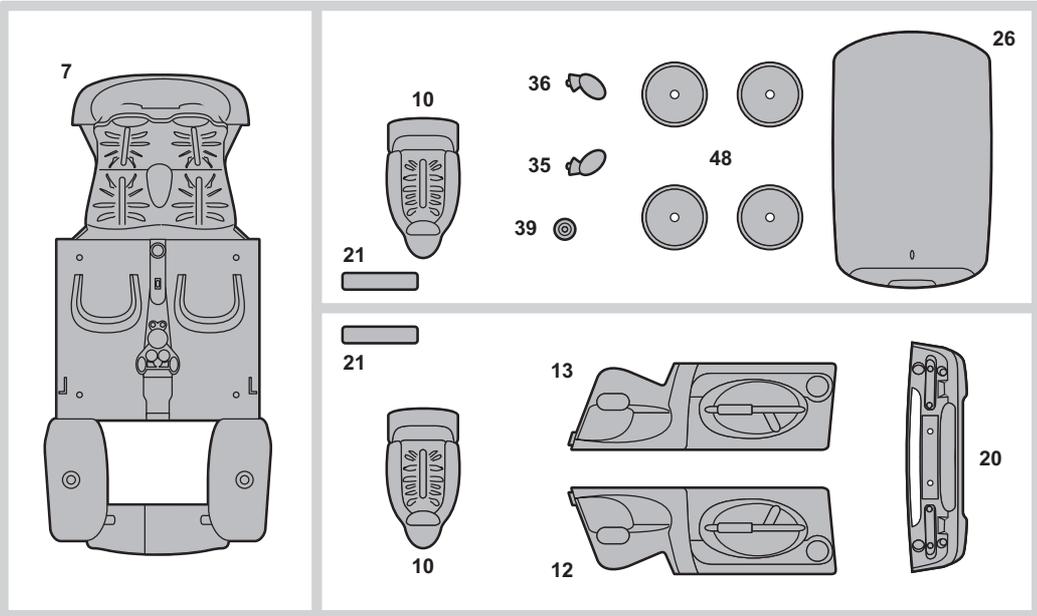
Behoort niet tot de levering
No included
Non compresi

Não incluído
Ikke medsendt
İngår ej

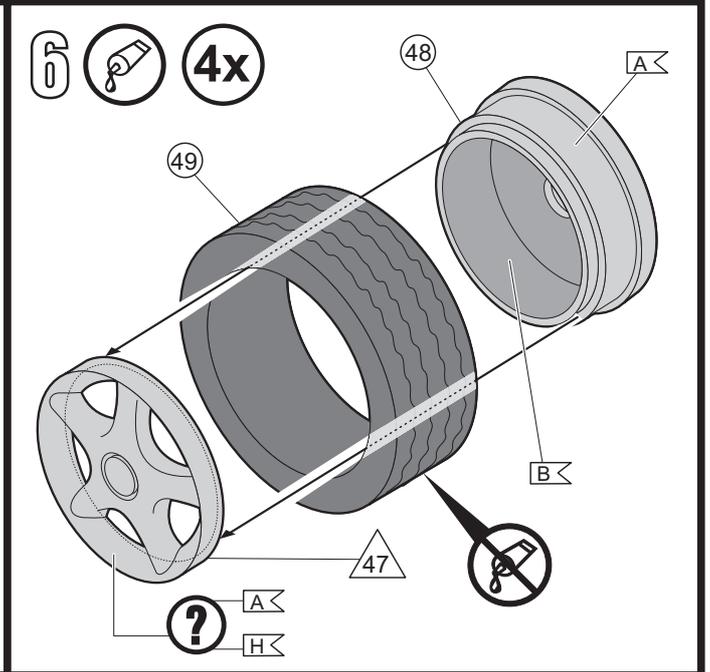
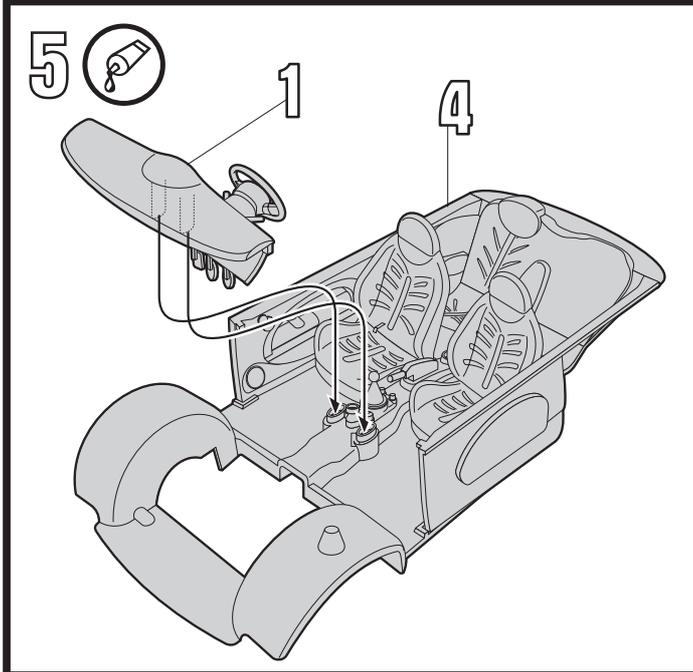
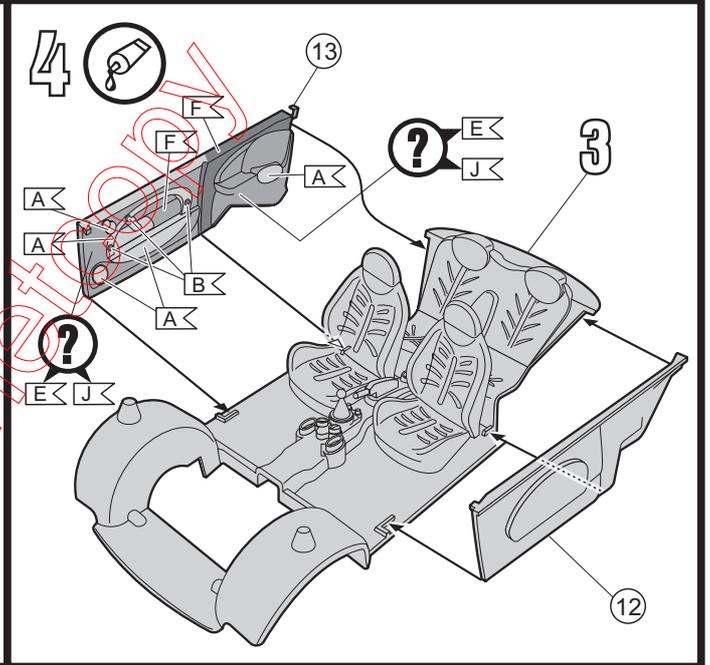
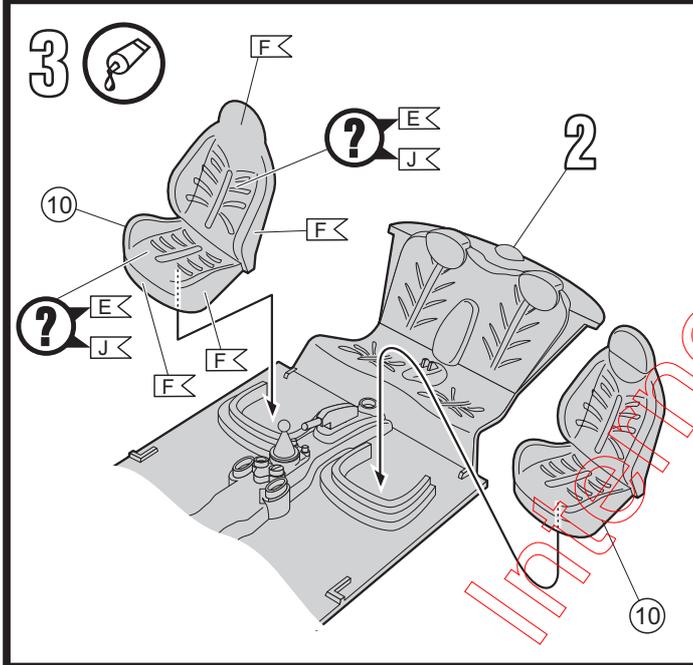
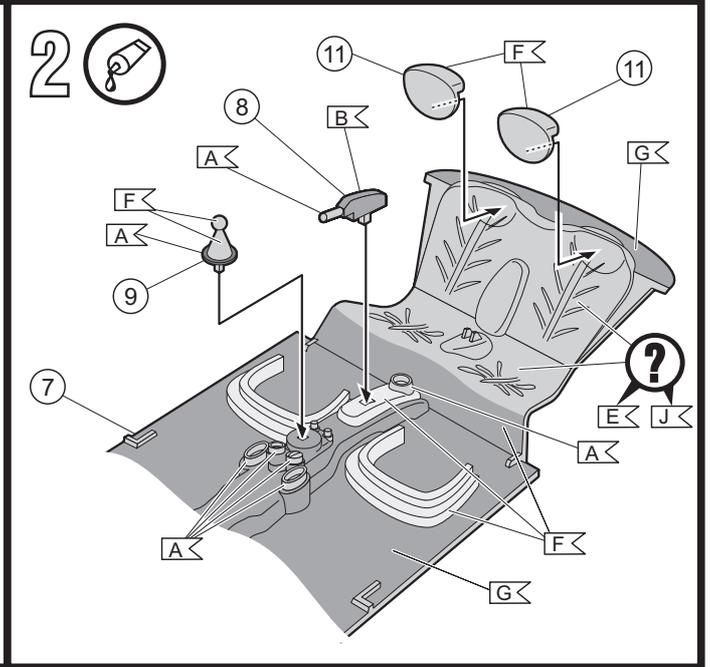
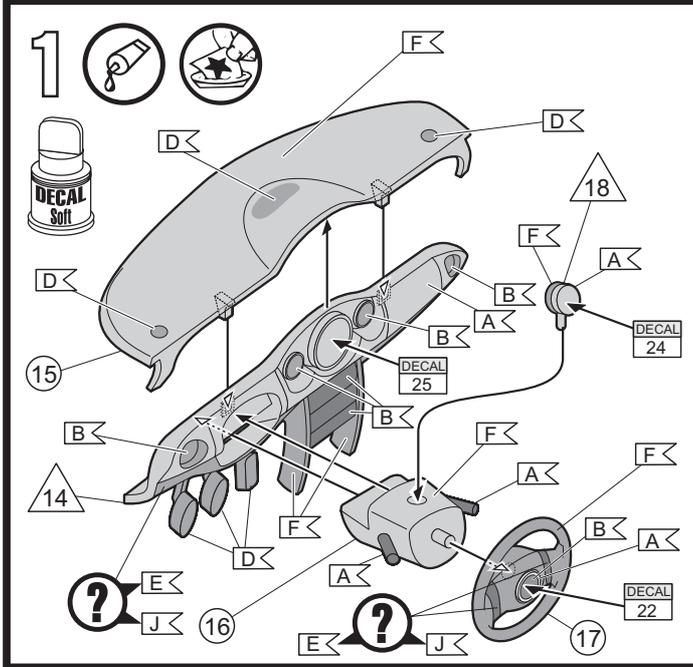
Ikke inkluderet
Eivät sisälly
Δεν συμπεριλαμβάνεται

He содержит
Nem tartalmazza
Nie zawiera

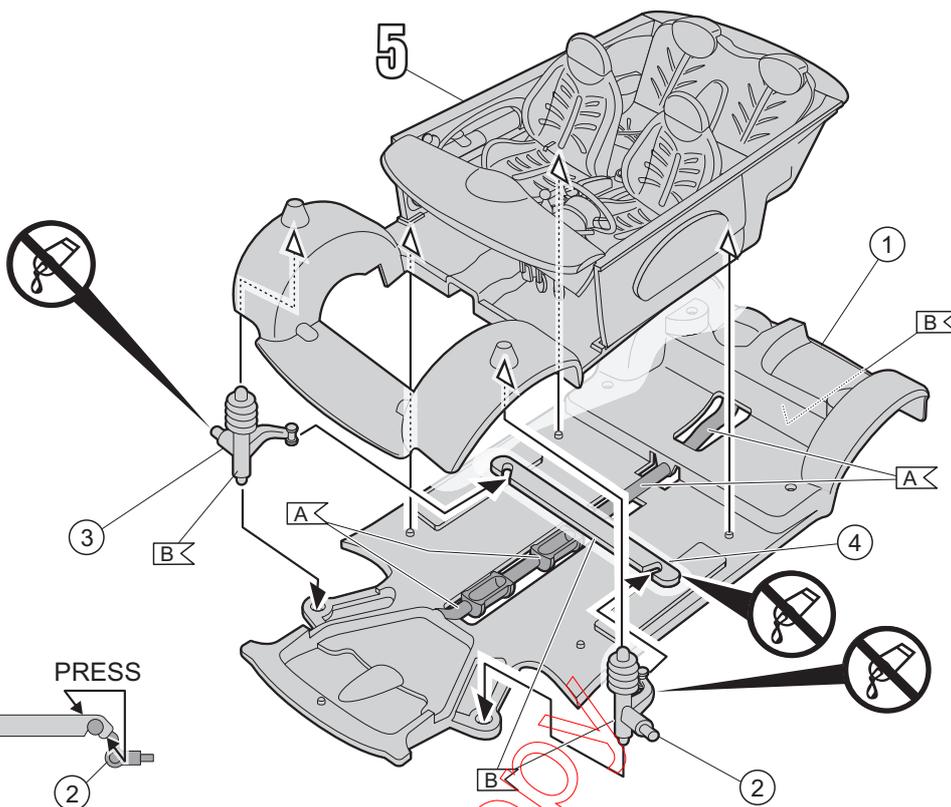
Ni vsebovano
İçerisinde bulunmamaktadır
Neni obsaženo



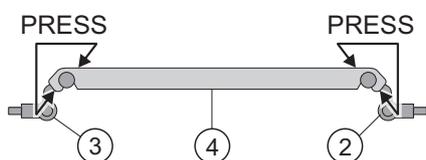
Internetcopy



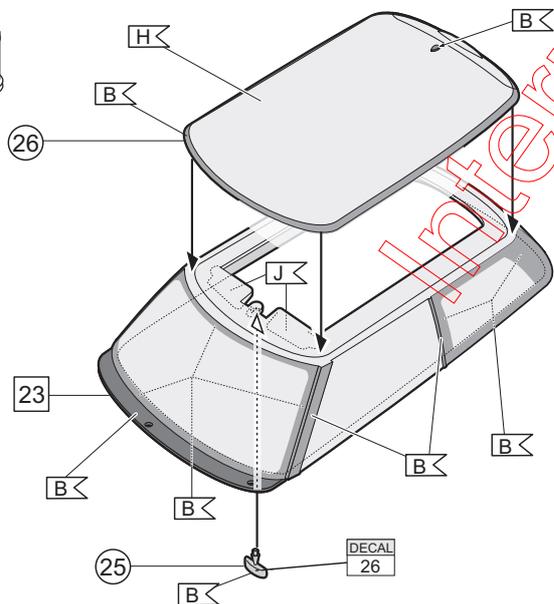
7



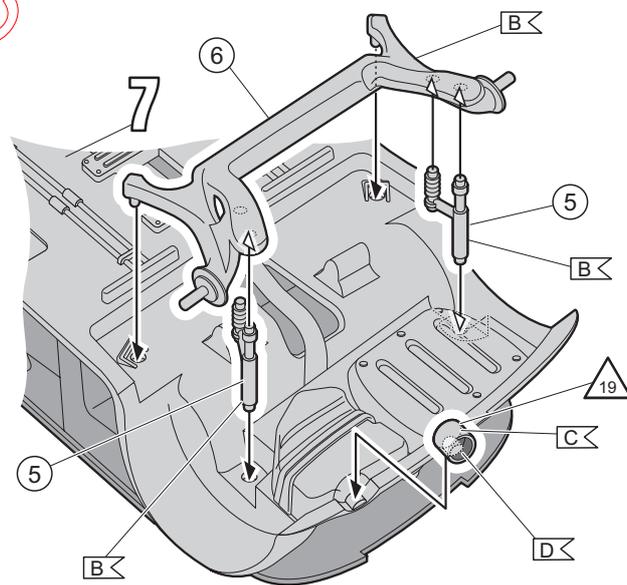
7b



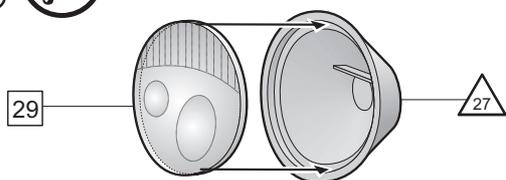
8



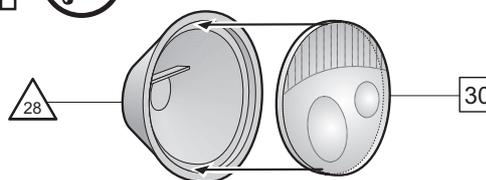
9



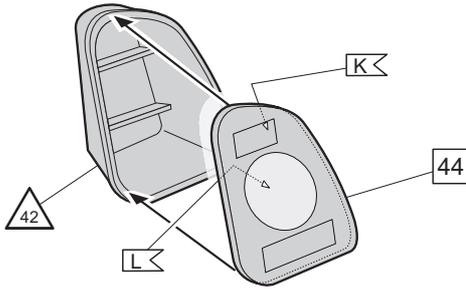
10



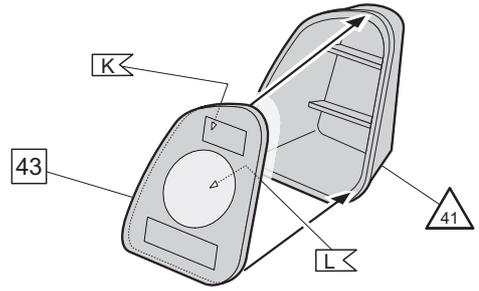
11



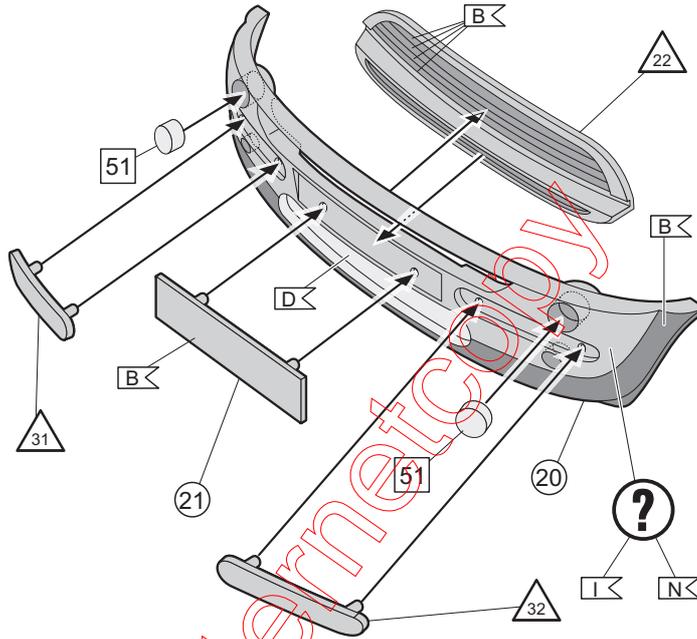
12 



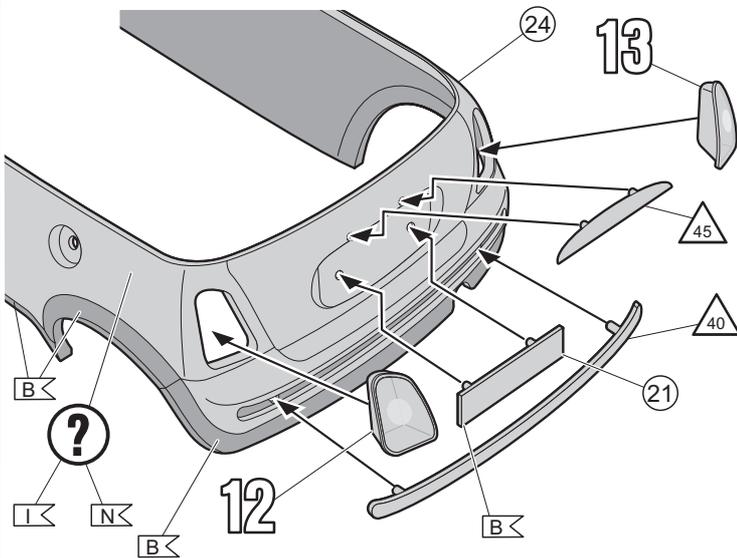
13 



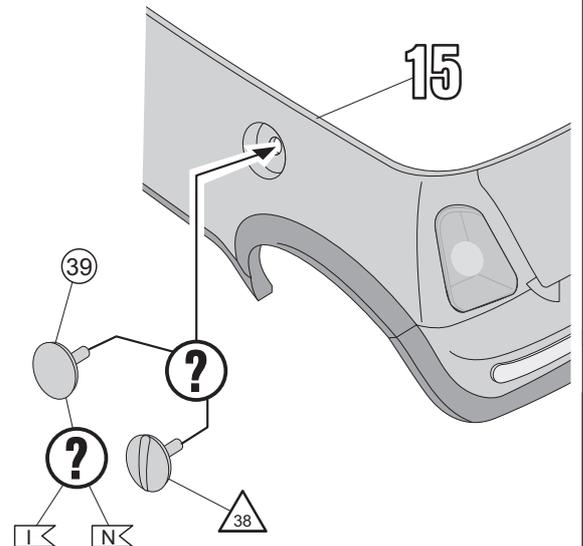
14 



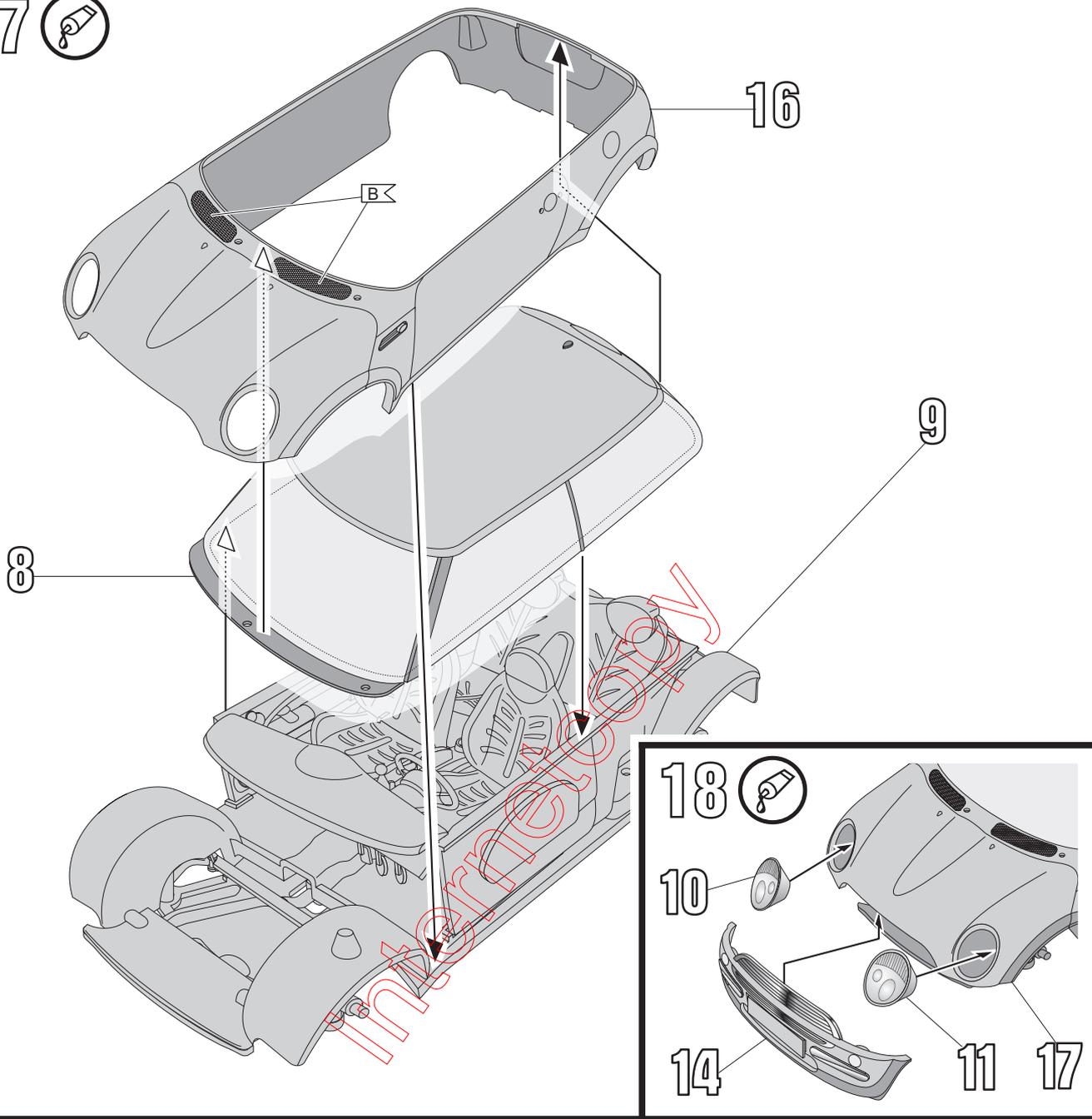
15 



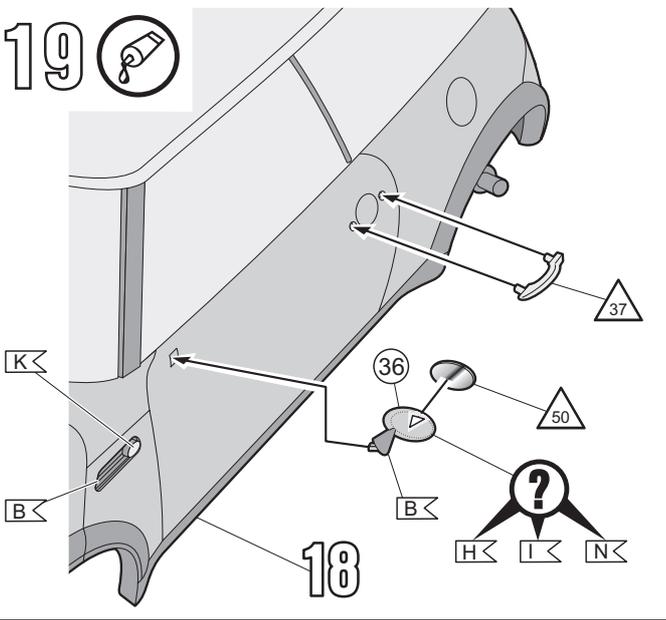
16 



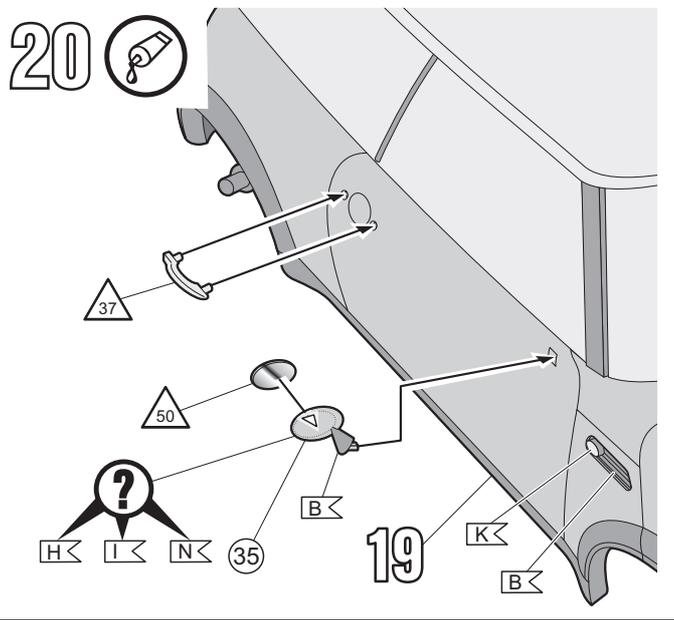
17 

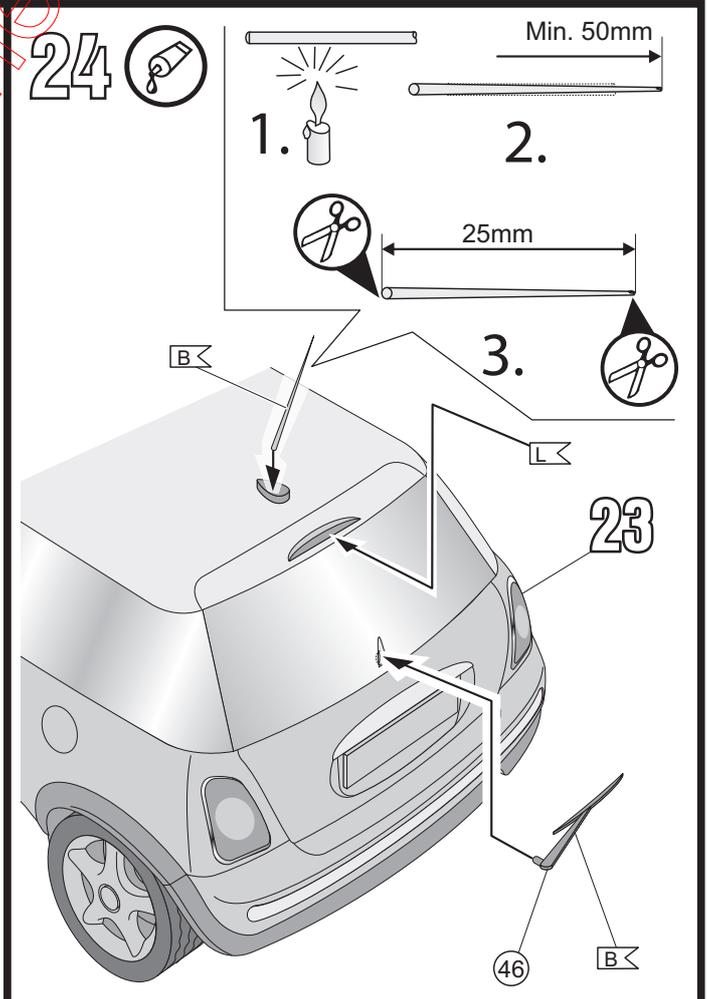
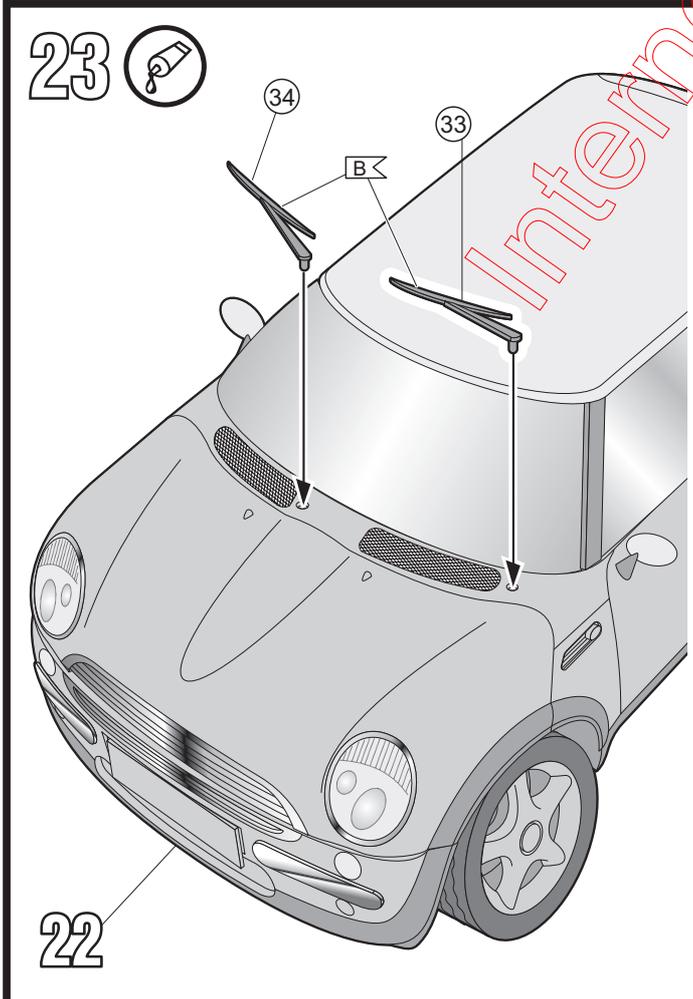
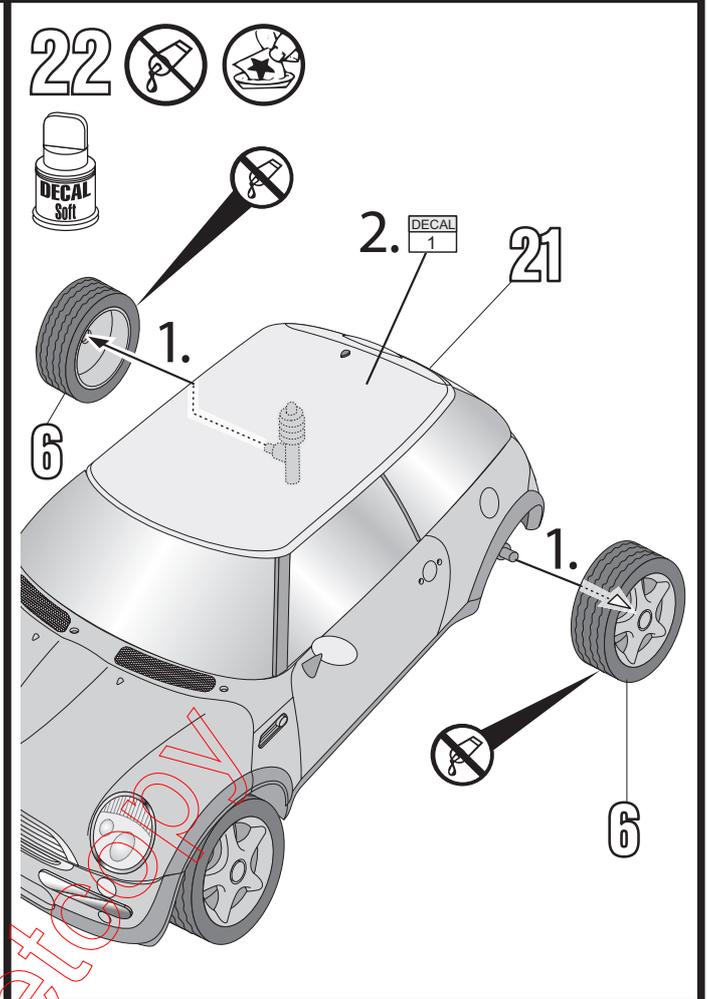
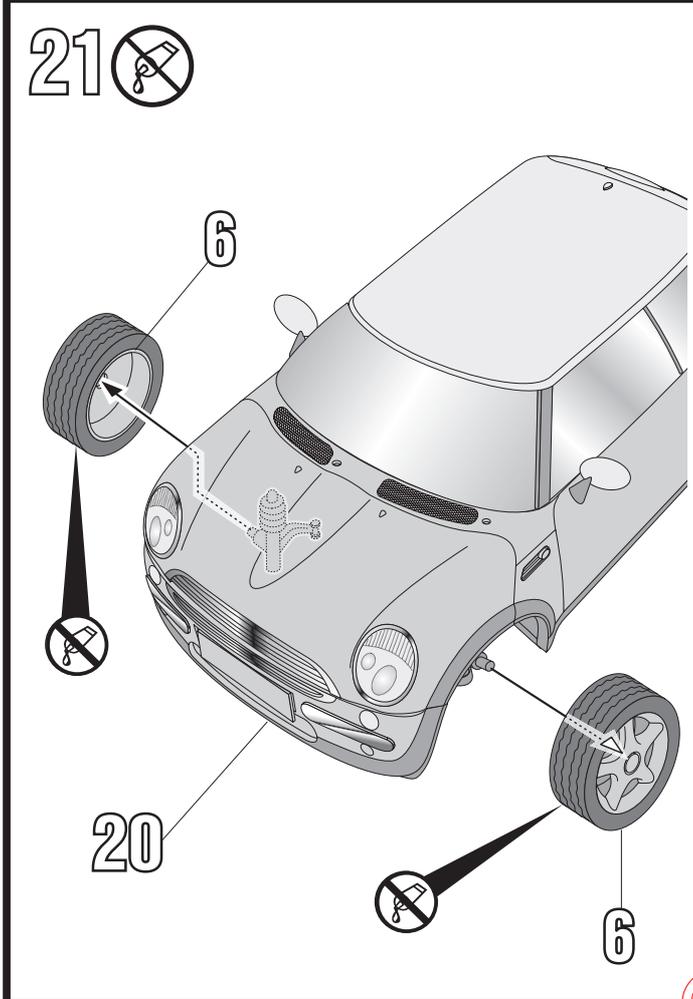


19 

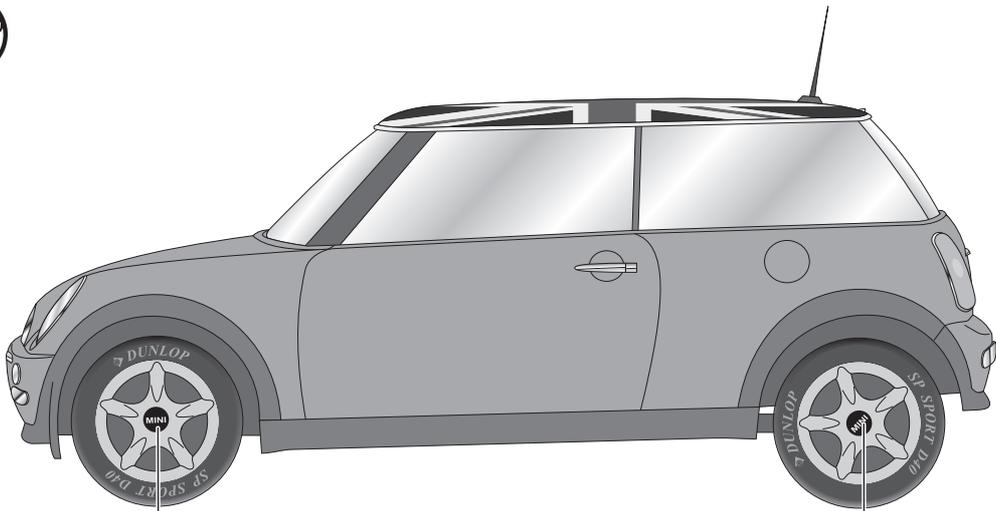


20 



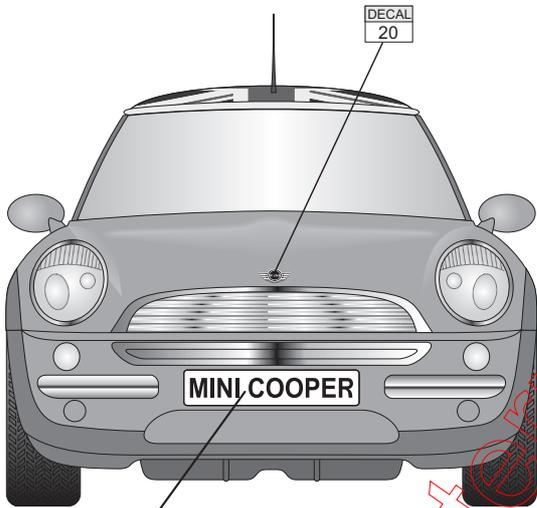


25



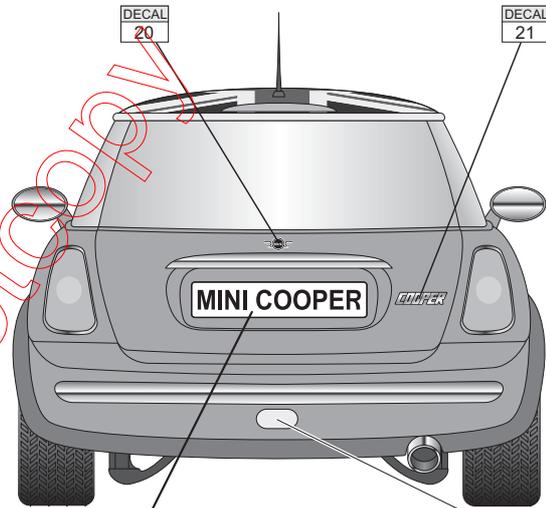
DECAL 23

DECAL 23



DECAL 20

MINI COOPER



DECAL 20

MINI COOPER

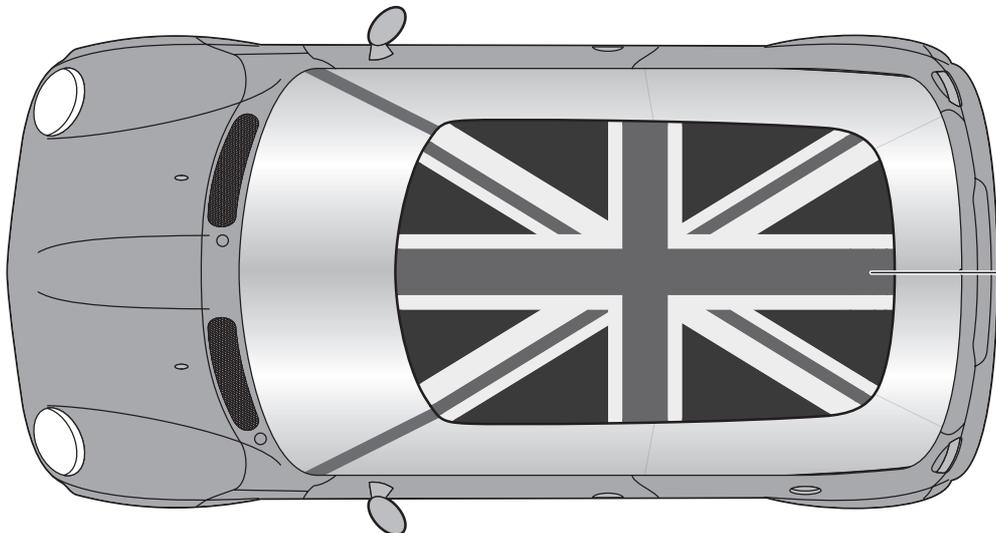
DECAL 21



DECAL 2	DECAL 4	DECAL 6	DECAL 8	DECAL 10
DECAL 12	DECAL 14	DECAL 16	DECAL 18	



DECAL 3	DECAL 5	DECAL 7	DECAL 9	DECAL 11
DECAL 13	DECAL 15	DECAL 17	DECAL 19	



DECAL 1